

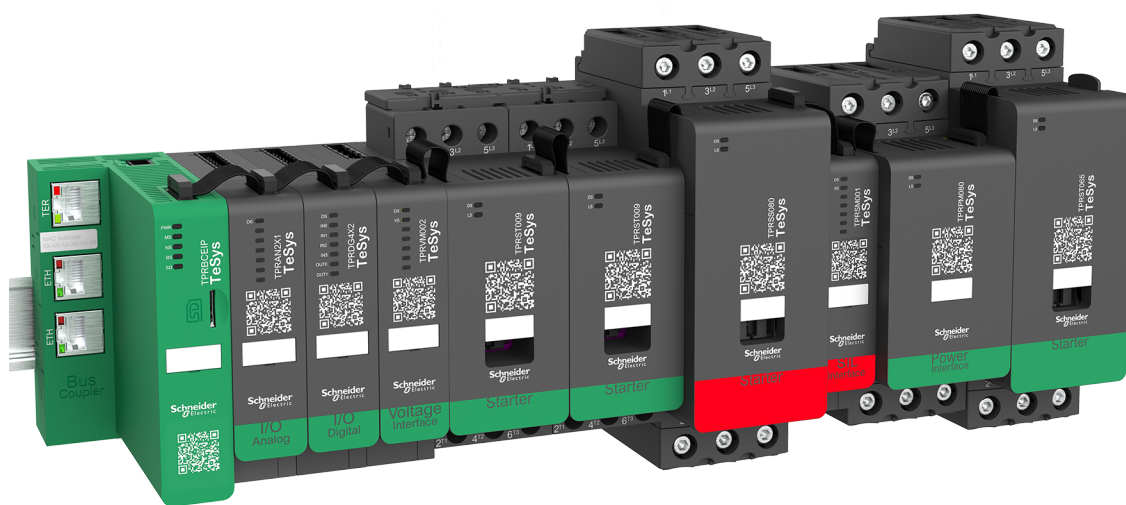
TeSys Active

TeSys™ island – цифровая система управления двигателем

Примечания к выпуску библиотеки DTM

TeSys предлагает комплексные инновационные решения для пускателей двигателей.

DOCA0239RU-01
11/2021



Правовая информация

Торговая марка Schneider Electric и любые товарные знаки Schneider Electric SE и ее дочерних компаний, упоминаемые в данном руководстве, являются собственностью компании Schneider Electric SE или ее дочерних компаний. Все остальные торговые марки могут быть товарными знаками соответствующих владельцев. Данное руководство и его содержимое защищены действующим законодательством об авторском праве и предоставляются только для информационных целей. Запрещается воспроизводить или передавать любую часть данного руководства в любой форме или любыми средствами (включая электронные, механические, фотокопирование, запись или иные) для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Schneider Electric.

Компания Schneider Electric не предоставляет никаких прав или лицензий на коммерческое использование руководства или его содержимого, за исключением неисключительной и персональной лицензии на консультирование по нему на условиях "как есть".

Установка, эксплуатация, сервисное и техническое обслуживание оборудования Schneider Electric должны осуществляться только квалифицированным персоналом.

Поскольку стандарты, спецификации и конструкции периодически изменяются, информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления.

В той степени, в которой это разрешено применимым законодательством, компания Schneider Electric и ее дочерние компании не несут ответственности за любые ошибки или упущения в информационных материалах или последствия, возникшие в результате использования содержащейся в настоящем документе информации.

Содержание

Знакомство с библиотекой TeSys island DTM.....	5
Основная линейка TeSys.....	5
Обзор TeSys island	5
Обзор DTM.....	5
История выпусков библиотеки DTM TeSys island	6
Политика обновления библиотеки TeSys island DTM	6
Предварительные условия	7
Операционные системы.....	7
Требования к программному обеспечению.....	7
Требования к аппаратному обеспечению	7
Версии библиотеки TeSys island DTM.....	8
Библиотека DTM версия 2.3.1	8
Библиотека DTM версия 2.3.0	8
Библиотека DTM версия 2.2.2	8
Библиотека DTM версия 1.2.2	9
Библиотека DTM версия 1.1.0	9
Установка и удаление библиотеки TeSys island DTM.....	10
Монтаж	10
Удаление	10
Поиск и устранение неисправностей	11
Связанные документы	12

Знакомство с библиотекой TeSys island DTM

Основная линейка TeSys

TeSys – инновационное решение по управлению электродвигателями от лидера международного рынка. Компания TeSys предлагает подключенные эффективные продукты и решения для переключения и защиты электродвигателей и электрических нагрузок в соответствии со всеми основными мировыми электротехническими стандартами.

Обзор TeSys island

TeSys™ island является модульной многофункциональной системой, обеспечивающей интегрированные функции в рамках архитектуры автоматизации, применяемой, в основном, для прямого контроля и управления низковольтными нагрузками. TeSys island позволяет переключать, обеспечивать защиту и управление электродвигателями и другими электрическими нагрузками до 80 A (AC1) или 65 A (AC3), установленными в электрическом щите управления.

Система построена на концепции TeSys™ Avatars.

Эти Avatars:

- представляют логические и физические аспекты автоматизируемых функций;
- определяют конфигурацию TeSys island.

Управление логическими аспектами осуществляется с помощью программных средств, охватывающих все фазы жизненного цикла продукта и применения: проектирование, производство, ввод в эксплуатацию, эксплуатация и обслуживание.

Физически TeSys island представляет собой комплект устройств, установленных на одной DIN-рейке и соединенных плоским кабелем, обеспечивающим внутренний обмен данными между модулями. Внешний обмен данными со средой автоматизации осуществляется посредством единого модуля удаленного подключения. TeSys island виден в сети как единый узел.

Модули включают в себя пускатели, силовые интерфейсы, модули аналогового и цифрового ввода-вывода, интерфейсные модули напряжения и интерфейсные модули SIL, что охватывает широкий спектр рабочих применений.

Обзор DTM

DTM (управляющая программа типа устройства – Device Type Manager) используется совместно с контейнером FDT (контейнер инструментального средства устройства низовой автоматизации – Field Device Tool container, также именуется приложением-фреймом FDT) для диагностики и ввода в эксплуатацию TeSys island. Комбинация FDT и DTM также называется программным обеспечением для ввода в эксплуатацию.

После установки DTM она может использоваться с различными контейнерами FDT.

Примеры контейнеров FDT:

- SoMove™ software (Schneider Electric)
- fdtCONTAINER (M&M Software GmbH)

История выпусков библиотеки DTM TeSys island

Версии библиотеки DTM перечислены в следующей таблице.

Дата	Версия библиотеки DTM	Доступность
ноябрь 2021 г.	2.3.1	Доступна для интеграции с SoMove, EcoStruxure Machine Expert и EcoStruxure Control Expert.
сентябрь 2021 г.	2.3.0	Доступна для интеграции с SoMove, EcoStruxure Machine Expert и EcoStruxure Control Expert.
июль 2021 г.	2.2.2	Доступна для интеграции с SoMove, EcoStruxure Machine Expert и EcoStruxure Control Expert.
май 2020 г.	1.2.2	Доступна для интеграции с SoMove и EcoStruxure Machine Expert.
июнь 2019 г.	1.1.0	Доступна для интеграции с SoMove и EcoStruxure Machine Expert.

Политика обновления библиотеки TeSys island DTM

Рекомендуется выполнять обновление библиотеки TeSys island DTM для использования последних возможностей и исправления потенциальных ошибок. Если новейшие возможности системы не требуются для вашего приложения и обновление не содержит исправлений ошибок, не обновляйте библиотеку DTM до последней версии.

Используйте эту информацию о версии, чтобы определить, требуется ли для вашего приложения обновление библиотеки DTM до последней версии.

Предварительные условия

Операционные системы

Библиотекой DTM поддерживаются следующие операционные системы:

- Microsoft Windows 7 SP1 32/64-bit
- Microsoft Windows 10

Примечание: На машинах с ОС Windows 7 SP1 перед установкой библиотеки TeSys island DTM установите пакет из Центра загрузки Microsoft, чтобы включить поддержку TLS 1.22.

Требования к программному обеспечению

Для работы библиотеки TeSys island DTM на ПК должно быть установлено следующее программное обеспечение:

- Microsoft .NET Framework v3.5 SP1
- EcoStruxure Control Expert v15.0 SP1 или EcoStruxure Machine Expert v1.2.7 или выше, либо SoMove v2.9
- Библиотека Modbus DTM v2.6.12 или выше

Требования к аппаратному обеспечению

Для установки библиотеки TeSys island DTM рекомендуются следующие характеристики аппаратного обеспечения ПК:

Оборудование	Минимальные требования	Рекомендуется
Процессор	Pentium 4/Core 2 Duo, 2 ГГц	Intel® Core™ i3
ОЗУ	2 ГБ	4 ГБ
Дисплей	Разрешение: 1024 x 768, 1366 x 768, 1600 x 1900 и 1920 x 1080 пикселей	Разрешение: 1600 x 1900 и 1920 x 1080 пикселей
	DPI: 96 (100%) и 120 (125%)	DPI: 96 (100%) и 120 (125%)
Свободное пространство на системном жестком диске	1 ГБ	2 ГБ

Версии библиотеки TeSys island DTM

Библиотека DTM версия 2.3.1

Исправленные ошибки

Ошибка программы-установщика библиотеки DTM версии 2.2.2 TeSys island DTM.

Библиотека DTM версия 2.3.0

Новые возможности

Для аватара «Электродвигатель двухскоростной» добавлено управление двигателем Даландера

Известные проблемы

Ниже перечислены известные проблемы этой версии библиотеки DTM TeSys island

- Функция **Загрузить с устройства** не работает, если в конфигурации больше 16 пускателей SIL.

Данная проблема присутствует во всех предыдущих версиях библиотеки DTM.

Временное решение: Сохраните конфигурации в программном обеспечении SoMove или EcoStruxure Machine Expert и подключитесь к устройству без использования функции **Загрузить с устройства**.

- После повторного подключения к устройству, индикация принудительного режима для входа аватара некорректна для аватара «Электродвигатель двухскоростной».

Временное решение: Закройте и снова откройте проект в программном обеспечении для конфигурирования.

Библиотека DTM версия 2.2.2

Новые возможности

В этой версии библиотеки TeSys island DTM добавлены следующие новые возможности:

- EcoStruxure Control Expert Classic v15.0 SP1 и выше
- ПЛК серии Modicon M580

Известные проблемы

В этой версии библиотеки TeSys island DTM имеются следующие известные проблемы:

- Поддержка EcoStruxure Control Expert Classic
 - С программным обеспечением EcoStruxure Control Expert Classic работает только DTM версии 2.2.2 и выше
 - Поддерживаются только ПЛК Modicon M580 (Modicon M340 не поддерживается)
 - Поддерживается только протокол Modbus TCP (Ethernet/IP не поддерживается)

Примечание: Чтобы добавить TeSys island DTM, в EcoStruxure Control Expert Classic выберите протокол **Modbus over TCP** в окне **Add** (Добавить). Для получения дополнительной информации см. EcoStruxure Control Expert Classic - Краткое руководство по началу работы.

- Рекомендуется использовать короткие и осмысленные имена для экземпляров DTM в браузере DTM в EcoStruxure Control Expert.
- Для аватара «Аналоговый ввод-вывод» не работает значение «4 мА/20 мА» для типа аналогового вывода. Рекомендуется использовать значение «0 мА/20 мА».
- При копировании и вставке экземпляра TeSys island DTM в браузере DTM в Control Expert типы DDT для нового устройства не отображаются до сборки решения.
- В таблице **Diagnostics > Counters > Trip Record Register** (Диагностика > Счетчики > Реестр записей о срабатывании) для аватара «Переключатель» метка времени отображается неверно.

Библиотека DTM версия 1.2.2

Новые возможности

В этой версии библиотеки TeSys island DTM добавлены следующие новые возможности:

- Обновлено следующие аватары TeSys с вводом переменных процесса (PV) и расширенными режимами управления (локальное управление, ручная блокировка режима, режим байпаса):
 - Электродвигатель, одно направление вращения
 - Электродвигатель, два направления вращения
 - Электродвигатель двухскоростной
 - Электродвигатель «звезда/треугольник», одно направление вращения
 - Электродвигатель «звезда/треугольник», два направления вращения
 - Электродвигатель двухскоростной, два направления вращения
- Добавлены предварительные сигналы для следующих аваторов TeSys:
 - Электродвигатель, одно направление вращения
 - Электродвигатель, два направления вращения
 - Электродвигатель двухскоростной
 - Электродвигатель «звезда/треугольник», одно направление вращения
 - Электродвигатель «звезда/треугольник», два направления вращения

Библиотека DTM версия 1.1.0

Первая версия библиотеки DTM.

Установка и удаление библиотеки TeSys island DTM

Монтаж

Подготовка к установке

При запуске установочного файла библиотеки TeSys island DTM на локальный жесткий диск будет извлечен соответствующий набор файлов. Установка библиотеки DTM начнется автоматически.

Перед началом установки выполните следующие действия:

- Перед запуском программы установки закройте работающие на ПК приложения DTM.
- Для установки библиотеки TeSys island DTM войдите в систему с учетными данными пользователя, имеющего роль администратора или аналогичные права.

Язык установки

Язык диалогового окна установки зависит от пользовательской настройки языка в ОС Windows.

Если пользовательский язык не соответствует ни одному из языков, поддерживаемых программой установки, то диалоговое окно установки будет отображаться по умолчанию на английском языке.

Директории установки

После загрузки установочных файлов TeSys island DTM файлы устанавливаются по умолчанию в папку **Program Files**.

Поддерживаемая операционная система	Папка
64 Bit	C:\Program Files (x86)\Common Files\Schneider Electric Shared\Schneider Electric TeSys island DTM Library
32 Bit	C:\Program Files\Common Files\Schneider Electric Shared\Schneider Electric TeSys island DTM Library

В папке с установочными файлами находятся файлы с расширением dll и файлы конфигурации.

Если вы производите обновление установочных файлов предыдущего выпуска программного обеспечения, то установочные файлы предыдущей версии в папке **Program Files** будут перезаписаны файлами новой версии.

Удаление

Запуск процедуры установки библиотеки TeSys island DTM является стандартным способом для удаления, изменения или исправления существующей установки.

Поиск и устранение неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Действия по устранению
Не удается создать объект TeSys island DTM	Некоторые из совместно используемых компонентов, необходимых для работы DTM, могли быть удалены другим программным обеспечением.	Переустановите библиотеку DTM.

Связанные документы

Название документа	Дата публикации	Номер документа
TeSys island – системное руководство	09/2021	8536IB1901RU
TeSys island — Руководство по установке	09/2021	8536IB1902RU
TeSys island — Руководство по эксплуатации	09/2021	8536IB1903RU
TeSys island – Краткое руководство по EcoStruxure Control Expert Classic	11/2021	DOCA0236RU
TeSys island – Файл сведений о библиотеке DTM	11/2021	DOCA0238RU
TeSys island – Примечания к выпуску микропрограммного обеспечения	10/2021	DOCA0224RU
TeSys island — Руководство по функциональной безопасности	09/2021	8536IB1904RU
TeSys island — Руководство по функциональным блокам от сторонних производителей	09/2021	8536IB1905RU
TeSys island — Руководство по библиотеке функциональных блоков EtherNet/IP™	09/2021	8536IB1914RU
TeSys island — Краткое руководство по EtherNet/IP™	09/2021	8536IB1906RU
TeSys island — Сетевое справочное руководство DTM	08/2021	8536IB1907
TeSys island — Руководство по библиотеке функциональных блоков PROFINET и PROFIBUS	09/2021	8536IB1917RU
TeSys island – Краткое руководство по приложениям PROFINET и PROFIBUS	09/2021	8536IB1916RU
TeSys island — Экологический профиль	08/2019	ENVPEP1904009
TeSys island — Инструкция по обращению после окончания срока эксплуатации	08/2019	ENVEOL1904009
TeSys island, модуль удаленного подключения TPRBCEIP – Инструкция	09/2019	MFR44097
TeSys island, модуль удаленного подключения TPRBCPFN – Инструкция	09/2019	MFR44098
TeSys island, модуль удаленного подключения TPRBCPFB – Инструкция	11/2019	GDE55148
TeSys island, пускатели и интерфейсные модули питания, размеры 1 и 2 – Инструкция	03/2020	MFR77070
TeSys island, пускатели и интерфейсные модули питания, размер 3 – Инструкция	03/2020	MFR77085
TeSys island, модули ввода/вывода – Инструкция	11/2019	MFR44099
TeSys island, интерфейсные модули SIL и напряжения – Инструкция	11/2019	MFR44100

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
France

+ 33 (0) 1 41 29 70 00

www.se.com

Стандарты, спецификации и схемы могут изменяться; обратитесь в компанию за подтверждением актуальности информации, опубликованной в данном руководстве.

© 2021 – Schneider Electric. Все права сохраняются.

DOCA0239RU-01